



## ការទៅកាន់សវនាការអំពីការកាន់កាប់ដោយខុសច្បាប់របស់អ្នក (ការបណ្តេញចេញ)

- ❖ សូមអានអត្ថបទនេះតែក្នុងករណីដែលអ្នករស់នៅក្នុងរដ្ឋ Washington ប៉ុណ្ណោះ។
- ❖ អ្នកអាចរកមើលឯកសារព័ត៌មានទាំងអស់ដែលយើងភ្ជាប់នៅទីនេះលើគេហទំព័រ [WashingtonLawHelp.org](http://WashingtonLawHelp.org)។
- ❖ **បច្ចុប្បន្នភាពអំពីវីរុសកូរ៉ូណា/COVID-19** ៖ រហូតមកដល់ថ្ងៃទី 1 ខែសីហានេះ ម្ចាស់ផ្ទះអាចបណ្តេញអ្នកចេញបានដោយក្រោមហេតុផលតែពីរបីប៉ុណ្ណោះ។ ចូរអានអំពី [វីរុសកូរ៉ូណា \(COVID-19\) ៖ ម្ចាស់ផ្ទះមិនអាចបណ្តេញអ្នកចេញក្នុងអំឡុងនៃវិបត្តិនេះបានទេ](#) [លើកលែងតែអ្នកបង្កការគំរាមកំហែង ឬម្ចាស់ផ្ទះរបស់អ្នកចង់លក់ផ្ទះ ឬរើចូលទៅក្នុងផ្ទះនោះ។](#)

### តើខ្ញុំគួរប្រើវាឬទេ?

បាន ប្រសិនបើទាំងពីរនេះត្រឹមត្រូវ ៖

1. ម្ចាស់ផ្ទះរបស់អ្នកប្រគល់ឱ្យអ្នកនូវដីកាកោះ និងបណ្តឹងចំពោះការកាន់កាប់ដោយខុសច្បាប់។
2. អ្នកបានឆ្លើយតបដោយដាក់យ៉ាងហោចណាស់នូវសេចក្តីជូនដំណឹងអំពីការបង្ហាញខ្លួន។ អ្នកមានគម្រោងប្រឆាំងនឹងការបណ្តេញចេញ។

### តើអ្វីជាសវនាការបញ្ជាក់មូលហេតុ?

បើសិនជាអ្នកទទួលបាន ដីកាឱ្យបញ្ជាក់មូលហេតុ ជាមួយនឹងដីកាកោះ និងបណ្តឹងដែលម្ចាស់ផ្ទះបានរៀបចំពេលវេលានៃសវនាការតុលាការ។ យើងហៅសវនាការនោះថាជាសវនាការបញ្ជាក់មូលហេតុ។

ប្រសិនបើអ្នកទទួលបានដីកាឱ្យបញ្ជាក់មូលហេតុ ហើយចង់ប្រឆាំងនឹងការបណ្តេញចេញ អ្នកត្រូវតែ **ទៅកាន់សវនាការ**។ វាមិនទាន់គ្រប់គ្រាន់ ដោយគ្រាន់តែ

- ប្រគល់លិខិតជូនដំណឹងអំពីការបង្ហាញខ្លួន ឬចម្លើយ
- ប្រគល់ផ្លែជួលរបស់អ្នកទៅក្រឡាបញ្ជីតុលាការជាន់ខ្ពស់ ឬ ដាក់សេចក្តីផ្តេងសច្ចានោះទេ

**តើសវនាការធ្វើឡើងនៅពេលណា និងនៅកន្លែងណា?**

កាលបរិច្ឆេទ និងពេលវេលានឹងមាននៅលើដីកាឱ្យបញ្ជាក់មូលហេតុ។  
**អ្នកត្រូវតែទៅឱ្យទាន់ពេល!**

**តើមានអ្វីកើតឡើងនៅសវនាការបញ្ជាក់មូលហេតុ?**

ចៅក្រម ឬស្នងការនឹងសម្រេចថាតើអ្នកការពារខ្លួនបានល្អចំពោះការបណ្តេញចេញឬទេ។ អ្នកអាចឈ្នះក្តីនៅទីនោះតែម្តង។ ឬក៏ចៅក្រមអាចផ្តល់ឱ្យអ្នកនូវការជំនុំជម្រះក្តីពេញលេញដើម្បីការពារខ្លួនអ្នក។

ចៅក្រមដែលគិតថាការទាញហេតុផលរបស់អ្នកមិនរឹងមាំគ្រប់គ្រាន់ អាចសម្រេចក្តី

- ថាម្ចាស់ផ្ទះគួរបណ្តេញអ្នកចេញភ្លាមៗ
- តើអ្នកជំពាក់ម្ចាស់ផ្ទះប៉ុន្មាន

មេធាវីរបស់ម្ចាស់ផ្ទះអាចទាញហេតុផលនូវមូលហេតុដែលម្ចាស់ផ្ទះគួរបណ្តេញអ្នកចេញ។ បន្ទាប់មកអ្នកទាញហេតុផលថាហេតុអ្វីគេមិនគួរបណ្តេញ។

**តើខ្ញុំត្រៀមខ្លួនយ៉ាងណាសម្រាប់សវនាការ?**

**1.** ចូរប្រមូលលិខិតស្នាម ឬឯកសារសំខាន់ៗទាំងអស់ដែលអ្នកត្រូវការ ដើម្បីទាញហេតុផលលើរឿងក្តីរបស់អ្នក។ វាអាចរួមមាន ៖

- ភតិសន្យា ឬកិច្ចសន្យាជួលផ្ទះរបស់អ្នក
- បង្កាន់ដៃកក់ប្រាក់ធានារបស់អ្នក
- បញ្ជីផ្ទៀងផ្ទាត់ស្ថានភាពពេលអ្នកវិច្ចលនៅ
- បញ្ជីរបស់អ្នកអំពីអ្វីដែលខុសចំពោះកន្លែងនោះ
- បង្កាន់ដៃផ្លែជួល និងមូលប្បទានប័ត្រដែលបានលុបចោល

- សេចក្តីជូនដំណឹងអំពីការបណ្តេញចេញរបស់អ្នក
- ដីកាកោះ និងបណ្តឹង
- ច្បាប់ចម្លងនៃសេចក្តីជូនដំណឹងអំពីការបង្ហាញខ្លួន ឬចម្លើយរបស់អ្នក ដែលបានបោះត្រាដោយមានកាលបរិច្ឆេទដែលអ្នកបានប្រគល់វាទៅឱ្យ មេធាវីរបស់ម្ចាស់ផ្ទះ និងតុលាការ
- ការប៉ាន់ប្រមាណជាលាយលក្ខណ៍អក្សរសម្រាប់ការជួសជុលការខូចខាត នៅកន្លែងនោះ
- បង្កាន់ដៃសម្រាប់ការជួសជុលដែលអ្នកបានធ្វើចំពោះកន្លែងនោះ
- រូបថតបង្ហាញពីបញ្ហាណាមួយនៃកន្លែងនោះ

- 
- ❖ ចូរយកឯកសារដើមមក បើសិនជាអ្នកអាច។ ចូរយកច្បាប់ចម្លងបន្ថែម បង្កាករណីដែលតុលាការចង់រក្សាអ្វីមួយទុក។
  - ❖ ប្រសិនបើអ្នកមិនប្រាកដថាអ្នកត្រូវការអ្វីមួយទេ ចូរយកវាមក!
- 

- 2.** ស្នើសាក្សីណាម្នាក់ដែលអាចគាំទ្ររឿងក្តីរបស់អ្នកឱ្យមកចូលរួមសវនាការ។ ពួកគេត្រូវតែបានឃើញដោយផ្ទាល់នូវការខូចខាត ឬជម្លោះរវាងអ្នក និង ម្ចាស់ផ្ទះរបស់អ្នក។ មានសាក្សីកាន់តែច្រើនដែលមានចំណេះដឹងផ្ទាល់ខ្លួនអំពីរឿងក្តីរបស់អ្នក គឺកាន់តែប្រសើរ។
- 3.** ចូរមើលពីរបៀបដែលប្រព័ន្ធដំណើរការមុនពេលសវនាការរបស់អ្នក។ ចូរសួរក្រឡាបញ្ជីតុលាការពេលណាតុលាការបើកសវនាការ "បញ្ជាក់មូលហេតុ"។ ចូរអង្គុយនៅសវនាការដើម្បីទទួលបានគំនិតថាតើសវនាការរបស់អ្នកនឹងប្រ ព្រឹត្តទៅយ៉ាងដូចម្តេច។
- 4.** មុនពេលសវនាការ ចូរហ្វឹកហាត់នូវអ្វីដែលអ្នកចង់និយាយ។ បទបង្ហាញរបស់អ្នកគួររៀបចំឱ្យរៀបរយ និងខ្លី។ ចូរធ្វើបញ្ជីនូវចំណុចសំខាន់ៗ។
- 5.** ចូរប្រាប់សាក្សីរបស់អ្នកឱ្យដឹងជាមុនអំពីអ្វីដែលអ្នកនឹងសួរពួកគេ។

**ចុះបើខ្ញុំមិនចេះនិយាយភាសាអង់គ្លេស?**

ប្រសិនបើអ្នកមិនចេះនិយាយភាសាអង់គ្លេស ឬមានបញ្ហាខាងការស្តាប់ ឬការនិយាយ អ្នកមានសិទ្ធិទទួលបានអ្នកបកប្រែភាសាម្នាក់នៅក្នុងតុលាការ។  
**អ្នកត្រូវតែឆាប់ប្រាប់តុលាការឱ្យដឹងជាមុនតាមដែលអាចធ្វើទៅបាន ថា**  
អ្នកចង់បានអ្នកបកប្រែភាសា។

**តើខ្ញុំត្រូវទៅកន្លែងណាសម្រាប់សវនាការរបស់ខ្ញុំ?**

នៅពេលអ្នកទៅដល់សាលាក្តី សូមពិនិត្យជាមួយក្រឡាបញ្ជីតុលាការ។  
ក្រឡាបញ្ជីនឹងប្រាប់អ្នកពីកន្លែងដែលត្រូវទៅ។  
ពួកគេអាចបិទនូវបញ្ជីសំណុំរឿងដែលតុលាការនឹងបើកសវនាការនៅថ្ងៃនោះនៅខាង  
ក្រៅបន្ទប់តុលាការ ឬ ពួកគេអាចអានវាឮនៅពេលចាប់ផ្តើមសវនាការ។  
ប្រសិនបើពួកគេមិនរាយក្នុងបញ្ជី ឬអានឈ្មោះសំណុំរឿងរបស់អ្នកទេ សូម  
ពិនិត្យជាមួយក្រឡាបញ្ជីតុលាការ។

**តើមានអ្វីកើតឡើងនៅក្នុងសវនាការ?**

ជាធម្មតា ចៅក្រមចាប់ផ្តើមដោយការរៀបរាប់អំពីនីតិវិធីរបស់តុលាការ។  
បន្ទាប់មកពួកគេហៅសំណុំរឿងទីមួយ។  
នៅពេលចៅក្រមប្រកាសអំពីសំណុំរឿងរបស់អ្នក សូមទៅជាមួយនឹងភស្តុតាង  
និងសាក្សីរបស់អ្នក។ ជាធម្មតា ដើមបណ្តឹង ចុងចោទ និងសាក្សីទាំងអស់ត្រូវតែស្ងៀមថា  
និយាយការពិតមុនពេលផ្តល់សក្ខីកម្ម

**តើខ្ញុំគួរនិយាយអ្វីខ្លះនៅក្នុងសវនាការ?**

- 1.** ចូរពន្យល់ពីមូលហេតុដែលម្ចាស់ផ្ទះមិនគួរបណ្តេញអ្នកចេញ។ ចូរប្រាប់តុលាការ  
ប្រសិនបើម្ចាស់ផ្ទះរបស់អ្នកមិនបានធ្វើការជួសជុលដែលត្រូវការចាំបាច់  
និយាយថាអ្នកមិនបានបង់ថ្លៃជួលផ្ទះ ប៉ុន្តែការពិតអ្នកបានបង់រួចហើយ  
មិនបានជូនដំណឹងត្រឹមត្រូវចំពោះការផ្លាស់ប្តូរក្បួនច្បាប់ ឬជូនដំណឹងយឺត។  
ប្រសិនបើអ្នកបានដកថ្លៃចំណាយលើការជួសជុលពីថ្លៃជួលផ្ទះរបស់អ្នក សូម  
និយាយដូច្នោះ។
  
- 2.** បង្ហាញភស្តុតាងដែលអ្នកបានយកមកទៅចៅក្រម។ មើលថា  
“តើខ្ញុំត្រៀមខ្លួនយ៉ាងដូចម្តេចសម្រាប់សវនាការ” ខាងលើ។

**3. ប្រសិនបើអ្នកមានសាក្សី ចូរប្រាប់ចៅក្រមថាអ្នកចង់ឱ្យពួកគេផ្តល់សក្ខីកម្ម។  
ចូរសួរពួកគេអំពីមូលហេតុដែលម្ចាស់ផ្ទះមិនគួរបណ្តេញអ្នកចេញ។**

ប្រសិនបើម្ចាស់ផ្ទះព្យាយាមបណ្តេញអ្នកចេញដោយសារអ្នកមិនបង់ថ្លៃជួលផ្ទះ  
អ្នកអាចស្នើសុំតុលាការអំពីផែនការបង់ប្រាក់។ ចូរប្រើ  
[បណ្តឹងសុំបន្តកិច្ចសន្យាជួលឡើងវិញក្រោម RCW 59.18.410\(2\)](#)  
[និងទម្រង់សម្រាប់ដីកាផ្សព្វផ្សាយមានកំណត់។](#)

**តើពេលណាចៅក្រមប្រកាសសេចក្តីសម្រេច?**

បន្ទាប់ពីបានស្តាប់ភាគីទាំងសងខាង ចៅក្រមអាចធ្វើក្តីសម្រេចណាមួយក្នុង  
ចំណោមក្តីសម្រេចទាំងនេះ ៖

- 1. អ្នកចាញ់ក្តី។** ចៅក្រមសម្រេចថាអ្នកមិនបានការពារខ្លួនបានល្អទេ។  
ចៅក្រមនឹងបង្គាប់ឱ្យសមត្ថកិច្ចបណ្តេញអ្នកចេញ។  
ចៅក្រមអាចសម្រេចថាអ្នកជំពាក់លុយម្ចាស់ផ្ទះ។  
ចៅក្រមអាចនឹងប្រាប់អ្នកនៅពេលនោះពីចំនួនទឹកប្រាក់ដែលអ្នកត្រូវតែបង់ឱ្យ  
ម្ចាស់ផ្ទះ ឬធ្វើក្តីសម្រេចនោះនៅពេលក្រោយ។
- 2. អ្នកឈ្នះក្តី។**  
ចៅក្រមសម្រេចថាអ្នកការពារខ្លួនបានល្អទៅចំពោះការបណ្តេញចេញ។  
ចៅក្រមច្រានចោលរឿងក្តីនេះ។ យ៉ាងហោចណាស់នៅពេលនេះ  
អ្នកមិនចាំបាច់រើចេញទេ។ ចៅក្រមអាចនឹងសម្រេចក្តីតាមវិធីនេះ  
ពីព្រោះម្ចាស់ផ្ទះមិនអនុវត្តតាមនីតិវិធីត្រឹមត្រូវក្នុងការបណ្តេញចេញ។  
ម្ចាស់ផ្ទះនៅតែអាចបណ្តេញអ្នកចេញនៅពេលក្រោយ បន្ទាប់ពីកែខែកំហុស  
ដែលនាងបានធ្វើក្នុងដំណើរការបណ្តេញចេញ។
- 3. ចៅក្រមត្រូវការការជំនុំជម្រះពេញលេញដើម្បីសម្រេចលើសំណុំរឿងនេះ។**  
អ្នកនឹងទទួលបានកាលបរិច្ឆេទនៃការជំនុំជម្រះ។  
ប្រសិនបើអ្នកកំពុងរស់នៅលើផ្ទះនោះនៅឡើយ នឹងមានការជំនុំជម្រះក្នុង  
អំឡុងពេល 30 ថ្ងៃ។

**តើក្រុមប្រឹក្សាតុលាការនឹងស្តាប់ពីសំណុំរឿងរបស់ខ្ញុំទេ?**

មិនមែននៅសវនាការ “បញ្ជាក់មូលហេតុ” ទេ។

ប្រសិនបើចៅក្រមបញ្ជាឱ្យមានការជំនុំជម្រះពេញលេញ អ្នកមានសិទ្ធិទៅ  
ដល់ក្រុមប្រឹក្សាតុលាការ។ ប្រសិនបើអ្នកចង់បាន

ត្រូវដឹងថាអ្នកប្រហែលជាត្រូវបង់ប្រាក់។  
ចូរសួរក្រឡាបញ្ជីតុលាការសម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម។

**តើមានអ្វីកើតឡើងប្រសិនបើខ្ញុំខកខានសវនាការបញ្ជាក់មូលហេតុ?**

ប្រសិនបើអ្នកមិនទៅទេ ឬសូម្បីតែយឺតពីរបីនាទីអ្នកប្រហែលជានឹងចាញ់ក្តី។  
ចៅក្រមនឹងអនុញ្ញាតឱ្យម្ចាស់ផ្ទះបណ្តេញអ្នកចេញ។  
សមត្ថកិច្ចអាចបង្ខំអ្នកឱ្យចាកចេញពីផ្ទះ។  
អ្នកប្រហែលជាត្រូវបង់ថ្លៃអ្វីគ្រប់យ៉ាងដែលពាក្យបណ្តឹងរបស់ម្ចាស់ផ្ទះបានស្នើសុំ។  
វាអាចរួមបញ្ចូលទាំងថ្លៃជួល សំណងជំងឺចិត្ត ថ្លៃតុលាការ និងថ្លៃមេធាវី។

**តើម្ចាស់ផ្ទះរបស់ខ្ញុំអាចប្រើកម្លាំងបង្ខំឱ្យចាកចេញពីផ្ទះបានឬទេ?**

**ទេ។ មានតែសមត្ថកិច្ចប៉ុណ្ណោះ** ដែលអាចប្រើកម្លាំងឱ្យអ្នកចាកចេញពីផ្ទះបាន។  
ម្ចាស់ផ្ទះត្រូវតែទៅតុលាការ ដើម្បីឱ្យសមត្ថកិច្ចចូលរួម។

**ខ្ញុំទទួលបាន “ដីកាបង្គាប់សងសំណង” នៅសវនាការបញ្ជាក់មូលហេតុ។  
តើខ្ញុំនៅតែអាចបញ្ឈប់ការបណ្តេញខ្ញុំចេញបានឬទេ?**

ប្រហែលជាមិនអាចទេ។  
វាពិតជាលំបាកណាស់ក្នុងការបញ្ឈប់ការបណ្តេញចេញនៅចំណុចនេះ។  
អ្នកប្រហែលជាអាចបញ្ឈប់វាបាន ប្រសិនបើម្ចាស់ផ្ទះបានធ្វើអ្វីខុសក្នុងដំណើរការ  
បណ្តេញចេញ។ ចូរព្យាយាមរកជំនួយផ្នែកច្បាប់ភ្លាមៗ។

ប្រសិនបើអ្នកត្រូវបានបណ្តេញចេញដោយសារជំពាក់ថ្លៃជួលផ្ទះអ្នកប្រហែលជាអាច  
“សុំបន្តកិច្ចសន្យាជួលឡើងវិញ” របស់អ្នក (រក្សាការជួលរបស់អ្នក)  
ប្រសិនបើអ្នកអាចបង់អ្វីគ្រប់យ៉ាងដែលអ្នកជំពាក់ (ថ្លៃជួលដែលជំពាក់ ថ្លៃតុលាការ  
ថ្លៃមេធាវី) ក្នុងរយៈពេល 5 ថ្ងៃ បន្ទាប់ពីតុលាការបញ្ជូលសាលក្រមប្រឆាំងនឹងអ្នក។  
អ្នកនឹងត្រូវធ្វើការស្នើសុំជាផ្លូវការទៅតុលាការ (“បណ្តឹង”) ដើម្បីធ្វើរឿងនេះមុន  
ពេលដែលសមត្ថកិច្ចទៅបញ្ជូនអ្នកចេញ។ ចូរប្រើ

[បណ្តឹងសុំបន្តកិច្ចសន្យាជួលឡើងវិញក្រោម RCW 59.18.410\(2\)](#)  
[និងទម្រង់សម្រាប់ដីកាផ្សព្វផ្សាយមានកំណត់។](#)

អ្នកក៏អាចដាក់បណ្តឹងស្នើសុំផែនការបង់ប្រាក់ផងដែរ។ ចូរប្រើ  
[បណ្តឹងដើម្បីរក្សាការអនុវត្តច្បាប់នៃដីកាបង្គាប់សងសំណង និង](#)  
[ទម្រង់សម្រាប់ផែនការបង់ប្រាក់ក្រោម RCW 59.18.410\(3\)។](#)

បណ្តឹងទាំងនេះមានភាពស្មុគស្មាញ។  
ត្រូវព្យាយាមរកជំនួយផ្នែកច្បាប់ឱ្យបានឆាប់តាមដែលអាចធ្វើទៅបាន។

**រកជំនួយផ្នែកច្បាប់**

**នៅក្រៅខោនធី King** សូមហៅទៅលេខទាន់ហេតុការណ៍ CLEAR តាមលេខ 1-888-201-1014 នៅថ្ងៃធ្វើការចាប់ពីម៉ោង 9:15 ព្រឹកដល់ម៉ោង 12:15 ថ្ងៃត្រង់។ មានផ្តល់ជូនអ្នកបកប្រែភាសា។

**នៅក្នុងខោនធី King** ទូរស័ព្ទទៅលេខ 2-1-1 នៅថ្ងៃធ្វើការ ចាប់ពីម៉ោង 8:00 ព្រឹកដល់ម៉ោង 6:00 ល្ងាច។ ពួកគេនឹងណែនាំអ្នកទៅអ្នកផ្តល់ជំនួយផ្នែកច្បាប់។

**ប្រសិនបើអ្នកមានអាយុចាប់ពី 60 ឆ្នាំឡើងទៅ** អ្នកអាចទូរស័ព្ទមក CLEAR\*Sr តាមលេខ 1-888-387-7111 ទូទាំងរដ្ឋ។

អ្នកក៏អាចដាក់ពាក្យតាមអនឡាញជាមួយ CLEAR\*Online ផងដែរ៖ [nwjustice.org/get-legal-help](http://nwjustice.org/get-legal-help)។

---

ការបោះពុម្ពផ្សាយនេះផ្តល់នូវព័ត៌មានទូទៅទាក់ទងនឹងសិទ្ធិ និងការទទួលខុសត្រូវរបស់អ្នក។ ឯកសារនេះមិនមែនរៀបរៀងឡើងសម្រាប់ជាជំនួយឱ្យការប្រឹក្សាផ្លូវច្បាប់ជាក់លាក់ទេ។

© 2020 Northwest Justice Project — 1-888-201-1014។

(ការអនុញ្ញាតឱ្យចម្លង និងចែកចាយទៅឱ្យសម្ព័ន្ធភាពដើម្បីយុត្តិធម៌ស្មើភាពគ្នា និងចំពោះបុគ្គលគឺសម្រាប់តែគោលបំណងមិនមែនពាណិជ្ជកម្មប៉ុណ្ណោះ។)